



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.11/2005/5  
7 July 2005

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

(Шестьдесят первая сессия,  
Женева, 31 октября - 3 ноября 2005 года,  
пункт 11 предварительной повестки дня)

КОМПЛЕКТЫ КУЗОВОВ СПС

Передано Испанией

В ходе прошлой сессии Рабочей группы представитель Испании предложил ей исключить последнее предложение статьи 2 СПС.

Рабочая группа просила представителя Испании передать предложение об изменении статьи 2 в качестве официального документа к настоящей сессии (TRANS/WP.11/210, пункт 74).

**Предложение:**

1. Изменить определения завода-изготовителя и сборщика, приведенные в документе TRANS/WP.11/2004/2, следующим образом:
  - с) Завод-изготовитель: организация, которая отвечает за разработку конструкции комплекта и которой было выдано свидетельство об

испытании типа. Эта организация должна располагать своим заводом и своими установками в стране, являющейся Договаривающейся стороной СПС и выдающей свидетельство о соответствии.

- d) Сборщик: организация, которая произвела сборку комплекта кузова в соответствии с инструкциями завода-изготовителя. Она должна располагать своим заводом и своими установками в стране, являющейся Договаривающейся стороной СПС.

2. Исключить второе предложение статьи 2 СПС.

**Основания:**

После исключения второго предложения статьи 2 все страны, которые являются либо желают стать Договаривающейся стороной СПС, будут иметь одинаковые права и должны будут соблюдать одинаковые правила без исключений.

Изложенные выше предложения способствуют принятию предложения КСККП.

---